



Tribuna

Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDETEAN SIBIU AL P.C.R. SI AL CONSILIULUI POPULAR JUDETEAN

Anul VI, nr. 1720

Joi, 6 septembrie 1973

4 pagini, 30 bani

Vizita tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în țările Americii Latine

Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU la semnarea Tratatului de prietenie și cooperare între România și Costa Rica

Doamnelor și domnilor,

Cu puțin timp înainte am semnat împreună cu dumneavoastră, domnule președinte, Tratatul de prietenie și cooperare între România și Costa Rica. Aș dori să consider acest moment ca o dată de importanță istorică în relațiile dintre popoarele noastre.

Este adevărat, România și Costa Rica se găsesc pe două continente îndepărtate, au orînduiri sociale diferite, dar au și anumite identități în primul rând, și Costa Rica și România au ceva comun în cultura străveche latină și în cultura mai apropiată a Europei. Dar peste aceste considerații de trecut, care îi au importanță, lor în relațiile dintre popoare, aș dori să adaug faptul că și România și Costa Rica au cunoscut vreme îndelungată asuprirea străină, că au trebuit să lupte pentru a-și cuceri independența națională.

România a dus aproape 500 de ani lupte grele pentru eliberarea sa națională și apoi pentru eliberarea socială. A știut întotdeauna că pentru a putea să-și asigure dezvoltarea în raport cu „cuceririle științei și tehnicii, pentru a-și putea asigura un loc demn în rândul popoarelor lumii, trebuie să lupte pentru ca poporul să fie pe deplin stăpîn pe destinele sale, pentru a-și asigura independența și suveranitatea națională. Sînt aproape

Recepție în onoarea președintelui Republicii Costa Rica

Marti seara, președintele Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au oferit o recepție în onoarea președintelui Republicii Costa Rica, Jose Figueres Ferrer.

Înainte de începerea recepției, într-unul din saloanele de la „Country Club” din San Jose, a avut loc ceremonia decernării ordinului „Steaua Republicii Socialiste România” clasa I președintelui Republicii Costa Rica, Jose Figueres Ferrer.

Permiteți-mi să vă înfățișez aici mai faptic distincția a Republicii Socialiste România, a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu, în semn de prietenie și al bunelor relații dintre popoarele noastre, care o recunoaștere a contribuției pe care o aduceți la dezvoltarea acestor relații.

Răspunzînd, președintele Figueres Ferrer a spus: „Domnule președinte, acest ordin al XX-lea, care a fost marcat de autorul grozav, înregistră și evenimentul cum este cel actual și aș spune, faptul că două țări din grupul țărilor mici și mijlocii, atât de îndepărtate din punct de vedere geografic, cu o istorie destul de diferită și orînduiri deosebite, se pot alătura una alteia.

Prezenta dumneavoastră în Costa Rica, în America Centrală, și desigur, în America de Sud, nu poate fi considerată ca un simplu gest de curtoazie internațională. Este un in-

Întîlnirea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU cu LUIS ALBERTO MONGE ALVAREZ

Marti seara, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, s-a întîlnit cu Luis Alberto Monge Alvarez, secretar general al Partidului de Eliberare Națională din Costa Rica.

Cu acest prilej, s-a exprimat hotărîrea de a se iniția și dezvolta relații de prietenie și colaborare între Partidul Comunist Român și Partidul de Eliberare Națională din Costa Rica, pe baza simțirii și respectului reciproc, în vederea stimulării și extinderii relațiilor economice, culturale-artistice, tehnico-științifice și în alte domenii dintre România și Costa Rica, în folosul celor două popoare, în folosul

Plecarea din San José

San José 5 (Agenpres). — Miercuri, 5 septembrie, ora 10.00, ora locală (ora 18.00 — ora Bucureștiului), tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, încheindu-și vizita oficială în Republica Costa Rica, au părăsit San José la bordul avionului prezidențial, îndreptîndu-se spre Caracas, capitala Republicii Venezuelei, etapa următoare a călătoriei în America Latină.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu este însoțit de tovarășii Ion Pașcu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ștefan

Andrei, secretar al C.C. al P.C.R., George Macoveanu, ministrul afacerilor externe, Bujor Almăsan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, alte persoane oficiale.

Pe aeroportul internațional Juan Santamaría, solii poporului român au fost salutați cu deosebită căldură și cordialitate de președintele Jose Figueres, cei doi vicepreședinți Manuel Aguilar Bonilla, cu soția, și Jorge Rossi Chavarria, ministrul de externe, Gonzalo Facio, alte persoane oficiale costariene.

A fost prezent ambasadorul României la San José, Constantin Stănescu, alți membri ai Ambasadei române.

Sosirea la Caracas

Miercuri, 5 septembrie, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, au sosit în Republica Venezuela, unde efectuează o vizită oficială ca răspuns la invitația președintelui acestei țări, Rafael Caldera.

De la San José pînă la Caracas, zborul durase trei ore și jumătate, timp în care se parcurge o distanță de 2000 de km. Se survolează zona Canalului de Panama și apoi porțiunea de nord a Columbiei. La puțină vreme după trecerea graniței venezueleze se zărește o imensă olandă lucie: este lacul Maracaibo, de fapt o vastă lagună de comunicație cu Golful Venezuelei și în jurul căreia pădurea de instalații petroliere de extracție vesteste că aici se află concentrația principală bogăției a țărilor petrolului.

Din deplăsură se zărește panorama orașului Caracas. Așezare modernă cu circa două milioane și jumătate de locuitori, capitala Venezuelei cunoaște o puternică dezvoltare urbanistică, care face din ea una din principalele metropole ale Americii Latine.

Pe aeroportul internațional Maiquetia, pavoazat sărbătoresc cu drapelul

le de stat român și venezuelez, domnește o vie animație.

În întîmpinarea înalților oaspeți români au venit pe aeroport președintele Republicii Venezuela, Rafael Caldera, și soția sa, Alicia Pietri de Caldera.

La coborîrea din avion, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu sînt salutați cu căldură de președintele Venezuelei și de soția sa.

Se întonează imnurile de stat ale României și Venezuelei. Răsună salve de artilerie. Pe aeroport se află alinații a o gardă de onoare, în uniforme de paradă.

În continuarea ceremoniei, cei doi președinți, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Alicia Pietri de Caldera se îndreaptă spre sala mare a aeroportului, unde iau loc pe un podium de onoare, încadrat de drapelul român și venezuelez.

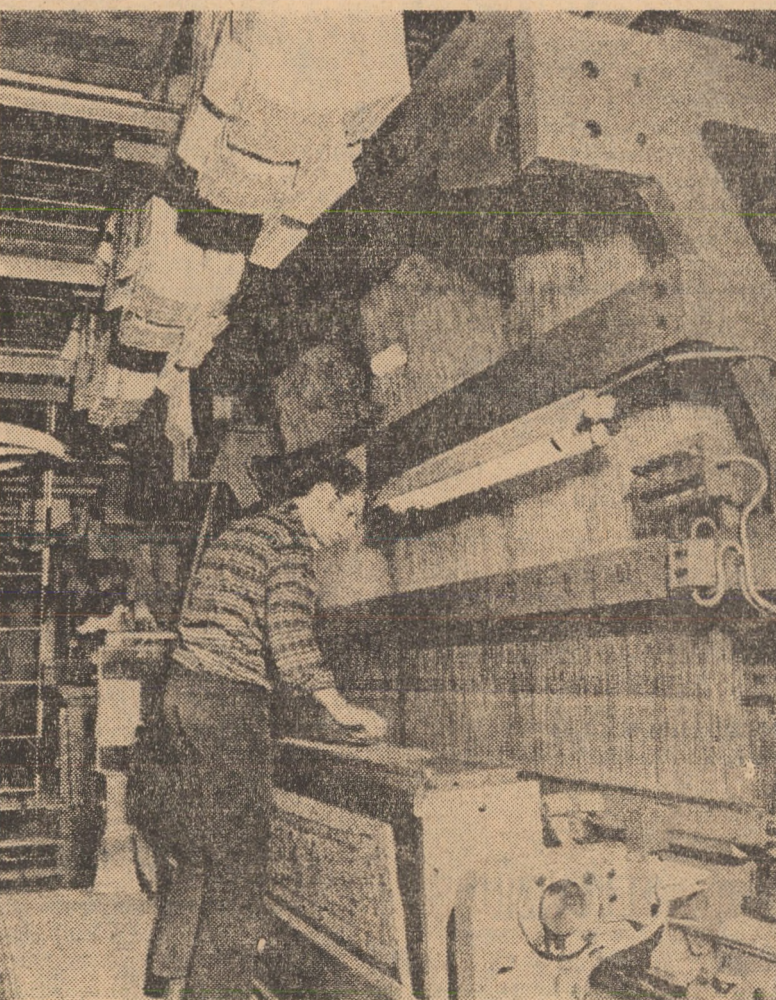
Directorul Protocolului de Stat al Republicii Venezuela, Marcos Paris del Gallego, prezintă tovarășului Nicolae Ceaușescu, tovarășei Elena Ceaușescu

(Continuare în pag. a II-a)

În pagina a II-a

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu la ferma Lucha

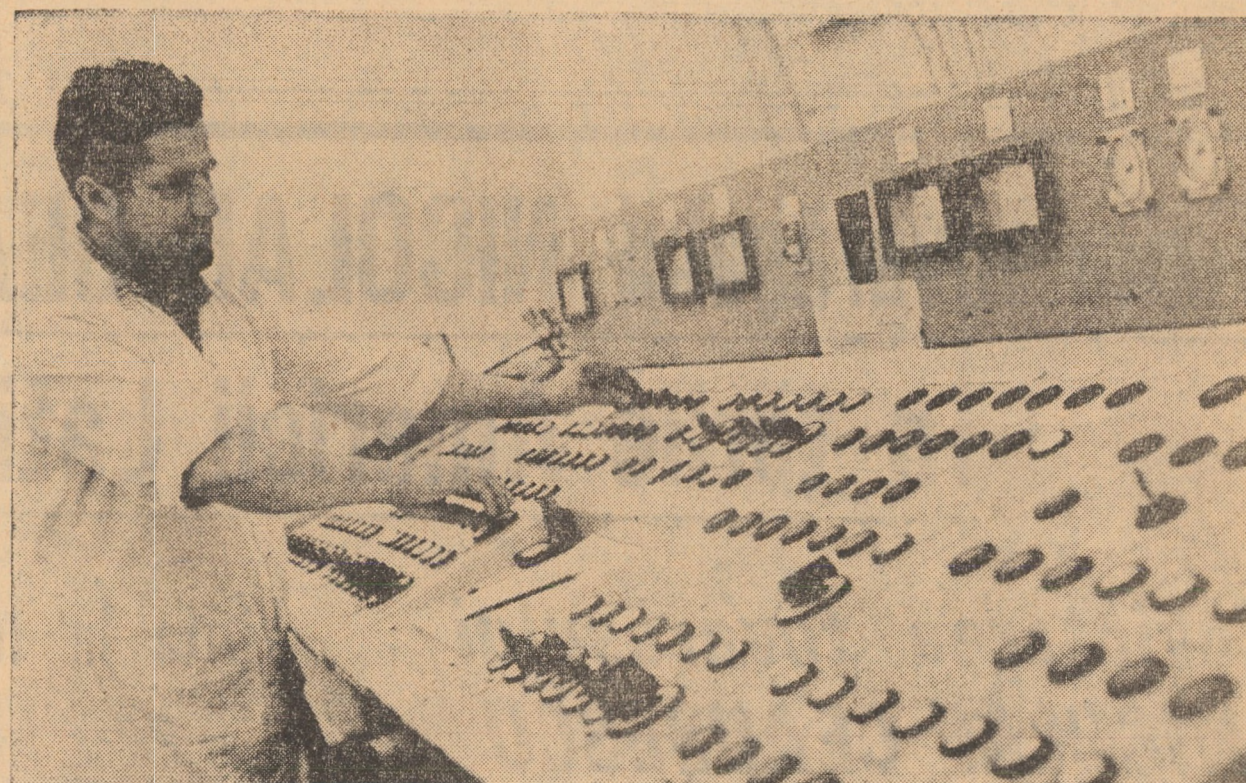
Întîlnire cu conducători ai Partidului Avangarda Poporului din Costa Rica



La unul din războiele de țesut în secția covorașelor plătute a întreprinderii

„Textila” Cîrnădie

Foto: FRED NUSS



Pupitul de comandă din secția fierbere a întreprinderii de bere Sibiul, secția Sadu, de unde Dumitru Muntean — operator fierbător — urmărește și manevrează procesul tehnologic

Foto: FR. NUSS

În 13 unități industriale din județ

Ritm nesatisfăcător în îndeplinirea sarcinilor de plan

Am intrat în ultima lună a celui de al treilea trimestru din acest an, în care trebuie rezolvat un volum sporit de producție pentru asigurarea angajamentului asumat de toți oamenii muncii în vederea realizării cincinalului înainte de termen. În acest sens cele mai multe colective de muncă au stabilit măsuri tehnice și organizatorice pentru sporirea ritmului realizării, pentru îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor aferente anului 1973. Ca urmare, cea mai mare parte din întreprinderile industriale ale județului nostru înscriu în bilanțurile încheiate la finele primelor 8 luni din acest an rezultate remarcabile.

Rodul preocupărilor pentru o mai bună aprovizionare tehnico-materială, pentru buna organizare a producției și a muncii, a eforturilor depuse de colective de muncă este materializat în importante depășiri de plan. Astfel, întreprinderi ca „Independența”, „Balanța”, „Libertatea”, „Victoria”, „Întreprinderea vicii și vinului Sibiu”, „Carboșin” Copsa Mică, „Automecanica”, „Tîrnava”, „Emailul roșu” Medias, „Fîrlul roșu” Tîlmaciu sau „Textila” Cîrnădie și-au depășit sarcinile aferente primelor 8 luni la producția globală și marfă cu valori ce, în cea mai mare parte, întrec chiar angajamentele anuale asumate. De altfel aceste depășiri valoricești au corespuns în importantă cantități de produse realizate peste plan. S-au produs suplimentar peste 190 tone oțel brut și aliat, mașini unelte pentru prelucrarea metalelor în valoare de peste 3 milioane lei, 64 tone mașini și utilaje pentru industria alimentară, 155 tone mașini pentru industria uscată, 1225 tone acid sulfuric, 520 tone negru de fum, 2027 m² panouri mari din beton armat, 925 m² cherestea rășinoasă, 780 m² cherestea fag, 413 m² m² țesături, 37 m² perechi încălțăminte, încălțăminte fete piele și multe altele.

Dar toate aceste frumoase rezultate au fost influențate negativ de nerealizările mari înregistrate la 13 unități industriale din județul nostru, nerealizări care nu numai că au diminuat depășirile de plan, dar au făcut să apară, la nivelul județului, per sold, o neîndeplinire cu 39 milioane lei a planului producției globale aferent perioadei și cu 14 milioane lei la producția marfă. Cea mai critică situație s-a înregistrat la Întreprinderea mecanică Mirza, care încheie acest bilanț cu 70 milioane nerealizări. Mari rămîineri în urmă au și Întreprinderea de utilaje și piese de schimb (99,7 la sută la producția globală și 94,9 la sută la producția marfă), „Record” (87,0 și 81,6), „Drapelul roșu” (92,6 și 90,9), „8 Mai” (99,4), Fabrica de cerșite Ocna Sibiului (98,7 la sută la producția globală), Industria lăptelui (87,1 și 89,1), Întreprinderea poligrafică (98,1 și 97,9), Întreprinderea de piese auto (98,0 la sută la producția marfă) și altele. Dineșteles, aceste rămîineri în urmă au influențat neta-

vorabil și îndeplinirea planului sortimental, ceea ce a produs dereglări în realizarea obligațiilor contractuale de livrare a produselor. Faptul că 1436 tone de utilaje pentru industria metalurgică, 65 tone utilaje pentru industria materialelor de construcții, 205 tone utilaje pentru industria lemnului, 1423 tone utilaje destinate industriei chimice, 484 autobasculante și 669 remorci basculante nu s-au realizat din planul perioadei trebuie să constituie un serios semnal de alarmă pentru conducerea întreprinderilor producătoare. Ele trebuie să aibă în vedere că aceste rămîineri în urmă produc dereglări în activitatea altor unități economice.

Din analiza cauzelor care au generat deficiențele manifestate la întreprinderile amintite cu influență neîntrebabilă asupra ritmului realizării, în special în lunile iulie și august, se constată că în mare parte ele sînt datorate neîndeplinirii contractelor de colaborări, lipsii de continuitate în aprovizionare cu materii prime și materiale, cu subansamble, neîndeplinirii raționalului de muncă și altele. A fost deosebit de nefavorabilă situația la unele întreprinderi planificate la unele obiective noi puse în funcțiune. Într-adevăr, există multe nereguli provocate de însăși modul de funcționare de organizare și conducere a proceselor de producție, de factori de natură internă, subiectivă, dar și lipsa de sprijin din partea centralelor industriale s-a făcut mult simțită în această perioadă. Este deci cazul ca problemele întreprinderilor, probleme ce tin, cum spunem, de îndeplinirea planului de colaborări, de aprovizionare, să se privească cu mai multă responsabilitate de către compartimen-

(Continuare în pag. a III-a)

I. CRETU

Au venit, au construit și au... plecat. Dar în urmă ce-a rămas?

O întreprindere sibiuană nu se așeză să se înscrie în rândul unităților „frontiste”. Este un fel de-a spune, pentru că, în primul rând, deficiențele înregistrate în procesul de producție sînt numai de natură organizatorică și, cu toate „întîrziile” bune ale factorilor de conducere ai întreprinderii, activitatea colectivului de muncă nu ajunge să facă saltul calitativ. Motivul principal îl constituie insuficiența forței de muncă — alt aspect al numărului de muncă mai ales calitativ.

În discuție nu este alta decît îndeplinirea „Record” din Sibiu. Rîndurile de față n-au altă menire decît să dezvăluie un aspect al „ajutorului” (n.r. — dacă mai poate fi numit astfel) pe care îl dă constructorilor — Grupul de sanționare de construcții industriale din Sibiu — lotul „Record” — acestei unități în direcția asigurării condițiilor de cazare a muncitorilor și, deci, a permanențării forței de muncă și perfecționării ei, conform necesităților.

Povestea, destul de lungă pentru a putea fi înscrisă în coloanele ziarului, a început de la hotărîrea constructorilor de a construi în anul 1975 de locuri pentru nefamilii. Totul a mers strună pînă cînd a fost vorba de finisaj. Aici se pare că — după cum are obiectul — constructorii au început să dea din colț în colț. Considerînd că odată cu ridicarea clădirii și efectuarea unor operații de parchetare, tencuiri etc. — misiunea lui

(Continuare în pag. a III-a)

V. B.

Lucrătorii fermei de vaci „Viile Sibiului” își

desfășoară activitatea sub deviza:

Totul pentru sporirea producției de lapte!

Printre unitățile care au porne mai greu în acest an s-a numărat, sînd nu demult, și ferma de vaci „Viile Sibiului”. Cauzele au fost mai multe. Amintim doar neasigurarea unei cantități suficiente de furaj, lipsa de a demeritat conducerea fermei să cumere „din mers” și cu desluse sacrificii circa 100 tone de furaje. Dacă mai adăugăm și perioada de ploaie, în care

pășunea amenajată — a putut fi folosită, animalele trebuind adăpostite din nou în grajduri și furajate ca în perioada de iarnă, avem principalele motive ale rămîinerii în urmă înregistrate de această unitate.

Stimular de importanță hotărîră luate de partidul nostru cu privire la dezvoltarea zootehniei, ne spune inginerul Radu Neagos, șeful fermei, colectivul de lucrători a hotărîră recuperarea restanțelor pînă la 1 octombrie a.c. și îndeplinirea integrală a planului anual.

Într-adevăr, de la fiecare vacă s-a obținut în medie de la începutul anului pînă la 1 septembrie, o producție de 2861 litri, urmind ea pînă la finele anului aceasta să crească pînă la 4350 litri. Cum e posibil acest salt? Să-l dăm cunoscutul șefului fermei. „Pentru ca situația economică să fie bună, trebuie să avem o mai repetă, un mare succes am pus pe îmbunătățirea furajării. Astfel, pe lângă porumb siloz, am adăugat fîcără rapă 15—20 kg grîșnițe, pentru completarea conținutului de proteină, asigurînd în acest fel 12,8—13 unități nutritive cu un conținut de 18—19 kg substanță uscată. La acestea s-a adăugat circa 50 kg de siloz, precum și 10—15 kg de lucernă. Continuînd furajarea în acest mod și folosind cu maximum de eficiență instalațiile de care dispunem, sîntem decît ca în anul 1975 să putem realiza producția de 5000 litri lapte de la fiecare vacă furajată. Acesta constituie de altfel și obiectivul nostru principal, deviza.

(Continuare în pag. a III-a)

MIRCEA BIȚU

• 24 de ore • 24 de ore •

În județ

• Ieri la sediul Consiliului județean al organizației pionierilor din Sibiu au sosit rezultatele concursului de filatelie „Cravatele roșii”, la care au luat parte cercuri filatelice din întreaga țară.

Participarea cercurilor filatelice de la școlile generale nr. 19 Sibiu și nr. 2 Răstnari a fost încununată de succes. Astfel, pionierii de la Școala generală nr. 19 au obținut 3 premii speciale, două medali de argint, o medalie de bronz argintat și 6 medali de bronz, iar cei de la Școala generală nr. 2 din Răstnari au fost distinși cu două medali de bronz argintat și o medalie de bronz.

Un mare merit în obținerea acestor succese îl au conducătorii

cercurilor, profesoarele Monica Olaru (Sibiu) și Maria Tîmescu (Răstnari).

• Ieri, la Medias, Colegiul județean al antrenorilor de fotbal a organizat o interesantă acțiune după ce antrenorul Filip Stădule a susținut referatul „Elemente de tactică individuală și colectivă; pressing, marcat, demarcat, dublaj”, a avut loc un meci de fotbal între selecționata antrenorilor din Sibiu și cea a antrenorilor din Medias. Iată o bună idee pentru ca activitatea colegiului antrenorilor să fie și instructivă și plăcută, contribuind la ridicarea fotbalului din județul nostru.

• 24 de ore • 24 de ore •

